

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

Директор по довузовскому
и дополнительному
профессиональному образованию

С.Ю. Кустов

подпись

« 29 » 10 2021 г.


**ПРОГРАММА
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ
ПО ТЕОРИИ ЯЗЫКА И ПРАКТИКЕ
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
(АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)**


(для поступления на направление подготовки магистратуры
45.04.01 – Филология)

г. Краснодар
2021 г.

Программу составили:

к.ф.н. доцент кафедры английской филологии Шершнева Н.Б. 

д.ф.н. профессор кафедры французской филологии Грушевская Т.М. 

к.п.н., доцент кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий Бодонья М.А. 

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры французской филологии


протокол № 1 от «1» сентября 2021г.

Зав. кафедрой французской филологии 

Грушевская Т.М.

Утверждена на заседании ученого совета факультета романо-германской филологии

протокол № 3 от «8» октября 2021 г.

Председатель ученого совета факультета РГФ 

Шершнева Н.Б.

Руководитель института

тестовых технологий

и дополнительного образования _____



С.И. Завгородняя

**Программа вступительного испытания
по теории языка и практике иностранного языка (английского языка)
для поступающих на направление подготовки магистратуры
45.04.01 – Филология**

Программа вступительного испытания по теории языка и практике иностранного языка (английского языка) для поступающих на направление подготовки магистратуры нацелена на установление уровня профессиональной подготовки абитуриентов, желающих получить квалификацию магистра по направлению 45.04.01 Филология, требованиям, предъявляемым к поступающим на данное направление в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология.

Поступающие проходят вступительные испытания в форме междисциплинарного устного экзамена по теории языка и практике иностранного языка (английского языка), включающего:

- вопрос по теории языка;
- чтение, перевод и лексико-грамматический анализ текста на иностранном языке с элементами интерпретации;
- представление монологического высказывания по предложенной теме и беседу с членами комиссии по отдельным аспектам темы в формате вопрос-ответ (комментарий).

Вопросы по теории языка

Язык. Функции языка. Формы существования языка.

Фонетика как научная дисциплина. Особенности фонетической системы английского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте с русским.

Морфологический уровень представления языка. Особенности морфологической системы английского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте с русским.

Понятие грамматической категории. Особенности системы грамматических категорий английского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте с русским.

Традиционное понятие частей речи. Особенности актуализации частей речи английского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте с русским.

Члены предложения и синтаксические отношения. Особенности актуализации членов предложения и синтаксических отношений в английском языке в сравнительно-сопоставительном аспекте с русским.

Лексикология как научная дисциплина. Современные тенденции развития лексической системы английского языка.

Характеристика основных лексикографических источников. Проблема заимствования в диахронии и синхронии в английском языке в сравнительно-сопоставительном аспекте с русским.

Стилистика как научная дисциплина. Особенности актуализации стилистических приемов в английском языке в сравнительно-сопоставительном аспекте с русским.

Литературный язык. Понятие языковой нормы. Функциональные стили. Предмет сравнительно-исторического языкознания. Языковые семьи и макросемьи.

Психолингвистика как междисциплинарная наука. Предмет и объект психолингвистики. Основные направления психолингвистических исследований.

Социolingвистика, её предмет и задачи. Понятие языковой политики и языкового планирования. Статус языка.

Становление лингвистической прагматики. Основные категории лингвистической прагматики. Понятие и типы речевых актов.

Основные проблемы перевода: теория и практика. Основные переводческие приемы и трансформации на примере английского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте с русским.

Основные проблемы лингвокультурологии и межкультурной коммуникации. Языковая картина мира и концептуальная картина мира. Актуализация языковой личности в аспекте лингвокультурологических характеристик.

Когнитивная лингвистика. Проблема языка и мышления в когнитивной лингвистике. Концептуализация и категоризация как основные когнитивные процессы.

Теория обучения иностранным языкам. Компетентностный подход к обучению иностранным языкам. Методы обучения иностранным языкам.

Дискурс как объект междисциплинарного изучения. Лингвистические подходы к анализу дискурса. Соотношение категорий текст и дискурс.

Лингвистика текста как научная дисциплина. Теории интерпретации текста.

Литературные жанры и жанры речи.

Чтение, перевод и лексико-грамматический анализ текста на иностранном языке с элементами интерпретации

На экзамене поступающему предлагается оригинальный художественный текст на английском языке объемом 2000 – 2500 печатных знаков. Поступающий должен прочитать и перевести письменно обозначенный отрывок текста объемом около 500 печатных знаков без использования словаря. Далее поступающий представляет лексико-грамматический анализ всего текста с элементами интерпретации, предполагающий выявление совокупности языковых и стилистических средств, которые, участвуя в художественной организации текста, приобретают дополнительные эстетические свойства, обусловленные идейно-художественным замыслом автора.

Лексико-грамматический анализ текста на иностранном языке с элементами интерпретации включает описание в общих чертах темы, идеи, жанра текста, его структурно-композиционных особенностей; характеристику образов главных героев; анализ особенностей текста на лексическом и грамматическом уровнях; перечисление стилистических средств, представленных в тексте (метафора, метонимия, сравнение, гипербола, антитеза и др.); высказывание собственного мнения относительно темы, идеи текста, действий героев и т.п.

Подготовка лексико-грамматического анализа текста также предполагает описание основных лексических, грамматических явлений, представленных в тексте, выявление их характеристик и особенностей; анализ различных видов лексико-грамматических конструкций и типов предложений, обеспечивающих композиционное единство текста; определение ситуативной адекватности использования языковых форм и средств с учетом сфер применения, регистров общения (официального, нейтрального, неофициального) и норм речевого этикета

в анализируемом художественном тексте; описание функций средств художественной выразительности текста; объяснение и интерпретацию лексико-грамматических явлений в тексте.

Представление монологического высказывания по предложенной теме и беседа с членами комиссии по отдельным аспектам темы в формате вопрос – ответ (комментарий)

В соответствии с программой вступительного испытания по теории языка и практике иностранного языка (английского языка) поступающим предлагается продемонстрировать коммуникативные умения в области иноязычной речевой деятельности (английский язык) на основе следующих тем для представления монологического высказывания:

- 1) The political system of Russia
- 2) Social issues
- 3) Travel broadens the mind
- 4) English as a global language
- 5) Problems of youth
- 6) The political system of Great Britain
- 7) Choosing a career
- 8) The system of education of Great Britain
- 9) Our changing world: technological advances and innovations
- 10) Growing concerns: social problems
- 11) Culture clashes
- 12) Family values and family tensions
- 13) Recent education trends
- 14) Keeping a healthy lifestyle: keys to a longer life
- 15) The system of education in Russia
- 16) British culture and traditions
- 17) Global goals for sustainable development
- 18) Crime and punishment
- 19) Homeschooling vs traditional schooling
- 20) English literature

- 21) Social media: benefits and drawbacks
- 22) Generation gap
- 23) Environmental problems
- 24) Green technologies
- 25) National stereotypes

При представлении монологического высказывания принимаются во внимание следующие характеристики: аргументированность и логичность высказывания, адекватность лексического выражения (корректность использования тематической лексики, точность, уместность, сочетаемость), грамматическая корректность, беглость речи. Беседа с членами комиссии по отдельным аспектам темы в формате вопрос-ответ (комментарий) предполагает демонстрацию умений давать точные, полные и аргументированные ответы на поставленные вопросы, демонстрировать собственную точку зрения.

При ответе на второй и третий вопросы поступающий должен продемонстрировать практические умения, предполагающие знание и употребление следующего языкового материала:

Морфология. Артикль. Общее понятие об употреблении артикля. Имя существительное. Образование множественного числа. Форма притяжательного падежа. Сочетание существительных с предлогами, выражающими некоторые значения падежей русского языка. Имя прилагательное. Образование степеней сравнения (общие правила и особые случаи). Имя числительное. Количественные и порядковые числительные. Местоимение. Личные, притяжательные, неопределенные, вопросительные, относительные и указательные местоимения.

Глагол. Личные формы глагола. Употребление глаголов *have, be, do; should, would* как самостоятельных и вспомогательных глаголов. Употребление глагола *be* как глагола-связки. Употребление глаголов *be* и *have* в модальном значении. Вспомогательные глаголы *shall, will*. Модальные глаголы *can, may, must*.

Система глагольных времен по группам *Indefinite, Continuous, Perfect, Active Voice*. Образование *Passive voice*. Употребление глаголов в *Present, Past*,

Future Indefinite Tense Passive Voice; Present, Past Continuous Tense Passive Voice; Present, Past Perfect Tense Passive Voice. Сослагательное наклонение (Subjunctive). Типы нереальных условных предложений в английском языке. Повелительное наклонение. Неличные формы глагола (Infinitive, Participle, Gerund). Их функции в предложении.

Наречие. Наиболее употребительные наречия. Степени сравнения наречий. Предлог. Наиболее употребительные предлоги. Союз. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы.

Словообразование. Основные способы словообразования существительных, прилагательных, глаголов, наречий. Важнейшие суффиксы и префиксы.

Синтаксис. Простое предложение. Нераспространенное и распространенное предложения. Главные члены предложения. Способы выражения подлежащего. Виды сказуемого (глагольное, простое, составное глагольное и именное).

Второстепенные члены предложения. Порядок слов в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложениях. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Наиболее употребительные виды придаточных предложений. Виды вопросительных предложений.

Основная литература

1. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык. – М.: Флинта, 2014.
2. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. – М.: Едиториал УРПС, 2001.
3. Беликов В.А., Крысин Л.П. Социолингвистика. – М.: РГГУ, 2001.
4. Валгина Н.С. Теория текста: Учебное пособие. – М.: Логос, 2004.
5. Вахтин Н.Б., Головкин Е.В. Социолингвистика и социология языка. – СПб., 2004.
6. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. – М.:Русские словари, 1997.
7. Гарбовский Н.К. Теория перевода. – М.: МГУ, 2004.
8. Карасик В.И. Язык социального статуса. – М.: Гнозис, 2002.

9. Катермина В.В., Рябцева Э.Г. Художественный текст: анализ и интерпретация: учебное пособие. – Краснодар: Просвещение-Юг, 2017.
10. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград:Перемена, 2002.
11. Кашкин В.Б. Введение в теорию дискурса. – М.: Восточная книга, 2010.
12. Князев С.В., Пожарицкая С.К. Современный русский литературный язык:Фонетика, графика, орфография, орфоэпия. -2 изд. – М., 2010.
13. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. – М.: Едиториал УРСС, 2004.
14. Кодзасов С.В., Кривнова О.Ф. Общая фонетика. – М.: РГГУ, 2001.
15. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). – М.: Высшая школа, 1990.
16. Краткая русская грамматика / под ред. Н.Ю. Шведовой и В.В. Лопатина. – М.: Русский язык, 1989.
17. Маслов Ю.С. Введение в языкознание. Изд. -6-е, стер. – М.: Академия, фил. фак. СПбГУ.
18. Маслова В.А. Современные направления в лингвистике: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2008.
19. Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика. – М.: «Библиотека лингвиста», 2007.
20. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. – М.: Академический проект, 2001.
21. Тестелец Я.Г. Введение в общий синтаксис. – М., 2001.
22. Чернова О.Е. Текст и дискурс: учеб. пособие. – М.: Флинта, 2013.
23. Чернявская В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса: учеб. пособие. -3-е изд. – М.: Флинта, 2016.
24. Шайкевич А.Я. Введение в лингвистику. – М.: Академия. 2005.

Дополнительная литература

1. Апресян Ю.Д. Избранные труды, том I. Лексическая семантика: -2-е изд., исп.и доп. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1995.

2. Апресян Ю.Д. Избранные труды, том II. Интегральное описание языка и системная лексикография. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1995.
3. Булыгина Т.В., Шмелев А.Д. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики). – М.: Школа «Языки русской культуры», 1997.
4. Вайнрайх У. Языковые контакты. – Киев, 1983.
5. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. – М.
7. Лайонс Джон. Язык и лингвистика. Вводный курс. – М: УРСС, 2004
8. Лакофф Дж. Женщины, огонь и опасные вещи: Что категории языка говорят нам о мышлении. – М.: Языки славянской культуры. 2004.
9. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. Пер. с англ. Изд. 2-е. – М.: УРСС, 2008.
10. Филиппов К.А. Лингвистика текста: Курс лекций - 2-е изд., исп. и доп. изд. С.-Петербург. ун-та, 2007.